

BOE

PERCORSI BIBLIOGRAFICI PER L'ORIENTAMENTO EDUCATIVO

NUVOLE IN VIAGGIO



Spunti didattici tra fumetti, graphic novel
e racconti per immagini

**A cura della biblioteca del Centro RiESco
(Comune di Bologna, Area Educazione e Formazione)**

Immagini di copertina:

“Ferro e piume”, Zerocalcare, in *Internazionale*, ottobre 2015

L'approdo, Thaun Tan, Elliot, 2008

Habibi, Craig Thompson, Rizzoli Lizard, 2011

Cronache da Gerusalemme, Guy Delisle, Rizzoli Lizard, 2012

Kater I Rades: il naufragio della speranza, Francesco Niccolini, Dario Bonaffino, BeccoGiallo, 2014

“Siamo tutti cani”, Camillo Collao, in *Comics for equality*

www.comix4equality.eu/were-all-dogs-camilo-collao/?lang=it

**Stampa:
novembre, 2015**

BOE - PROPOSTE BIBLIOGRAFICHE PER L'ORIENTAMENTO EDUCATIVO

Uno strumento per orientarsi nel mare della conoscenza in modo creativo e personale

CHE COSA SONO BOE?

Le BOE sono le proposte bibliografiche per l'orientamento educativo pensate dal Centro RiESco con l'obiettivo di offrire percorsi di lettura, spunti operativi, suggerimenti utili e approfondimenti su tematiche legate all'educazione interculturale, con particolare riferimento ai temi dell'inclusione e dell'integrazione, alla promozione della cultura dell'infanzia.

Non solo libri, ma anche articoli tratti da riviste e dossier, video, cortometraggi, film, documentari, musica, materiale audiovisivo, accessibile anche on-line, per conoscere e riflettere sulle sfide che operatori, educatori, insegnanti, genitori e giovani devono quotidianamente affrontare nella scuola di oggi, partendo da una lettura interattiva capace di offrire nuovi stimoli e punti di vista.

Le proposte di BOE possono quindi configurarsi, anche a scuola, come strumenti utili per stimolare gli allievi e avvicinarli a temi complessi come quelli della diversità culturale, dell'incontro con l'altro e della disabilità, ma possono anche diventare, come in questo caso, supporti interdisciplinari per un progetto pedagogico che consenta la visione dei saperi in modo complesso e complementare.

DOVE TROVARLE?

I nuovi percorsi bibliografici prodotti da RiESco sono in distribuzione presso il Centro e possono essere consultati e scaricati on-line ai seguenti indirizzi web:

CD>>LEI

www.comune.bologna.it/cdlei/servizi/109:5755/5762/

LABDOCFORM

www.comune.bologna.it/laboratorioformazione/introduzione/108:5700/

PAGINA FACEBOOK

www.facebook.com/pages/RIESCO-Centro-Documentazione-Interculturale/118982904875673

INTRODUZIONE

In occasione della IX edizione di BilBolBul (www.bilbolbul.net), festival internazionale del fumetto d'autore che si svolge a Bologna nel mese di novembre, il Centro RiESco propone un percorso bibliografico sul tema, che raccoglie e suggerisce [fumetti](#), [graphic novel](#), [film](#), [documentazioni](#) e [saggi di approfondimento](#) presenti nelle biblioteche del CD>>LEI e del LabDocForm.

Pur non essendo esaustiva, la bibliografia proposta nasce in particolare con l'intento di valorizzare le potenzialità che questi materiali possono offrire in campo educativo e didattico: il fumetto, infatti, proprio per il linguaggio comunicativo che lo caratterizza e per il suo particolare rapporto tra testo e immagine, può rappresentare un valido strumento alternativo rivolto ad adulti, ragazzi e bambini per promuovere la lettura, per apprendere, conoscere storie di vita e di attualità, ma anche per imparare una lingua.

Accanto al materiale a fumetti si è scelto, inoltre, di suggerire una selezione di [risorse e strumenti on-line](#) operativi e di approfondimento, che possono essere impiegati sia nelle scuole sia nei servizi per l'infanzia. Vengono segnalati infine alcuni [silent book](#), libri privi di testo che, attraverso immagini ed illustrazioni, parlano un linguaggio universale comprensibile a tutti al di là della "lingua", particolarmente efficaci quindi con i minori di origine straniera.



Progetto Summer School di SEIPIU' 2011
CD>>LEI: www.comune.bologna.it/cdlel/servizi/109:5767/22043/



STORIE COMUNI DI INASPETTATA QUOTIDIANITA'

Un fumetto per parlare di identità, incontri, multiculturalità, diversità... tra immaginazione e fantasia

FUMETTI // GRAPHIC NOVEL // SILENT BOOK



Il gatto del rabbino

Joann Sfar

Ed. Rizzoli, 2007

Il libro fa parte del progetto BIM

Biblioteca interculturale Mobile

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Ciclo di racconti a fumetti ambientati agli inizi del '900 in Algeria, che ha per protagonista un gatto davvero particolare: Moujroum dopo aver mangiato l'insopportabile pappagallo di casa, ha acquistato magicamente il dono della parola, di cui fa uso però in modo sfrontato e impertinente. E' proprio per questo che il suo padrone, il rabbino Abraham, decide di sottrarlo dalle

cure della figlia Zlabya per istruirlo e farlo diventare un buon ebreo. Ma il gatto, insofferente a dogmi e precetti, farà di tutto per ritornare tra le braccia della sua amata padroncina. Un susseguirsi di avventure porteranno il felino a girare per l'Algeria, scrutando il mondo culturalmente eterogeneo degli esseri umani. Dal fumetto è stato tratto il film di animazione omonimo, purtroppo inedito in Italia, di cui è possibile vedere un breve trailer in lingua francese su YouTube:

www.youtube.com/watch?v=nX7I2YLt73w

Per conoscere meglio il lavoro artistico dell'autore, illustratore e regista francese, consigliamo il suo sito internet: www.joann-sfar.com/wpen



Il blu è un colore caldo

Julie Maroh, traduzione di Federica Zicchiero

Ed. Rizzoli Lizard, 2013

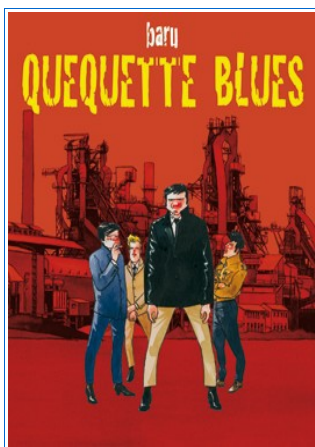
Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Un pomeriggio, passeggiando per strada, la quindicenne Clementine incrocia per caso lo sguardo di Emma, una ragazza dai capelli blu e dagli occhi dello stesso profondo colore. Inizia così la loro storia d'amore, difficile e combattuta, in un mondo pieno di pregiudizi e di resistenze verso chi vuole semplicemente vivere alla luce del sole la propria omosessualità.

Questo è il sito dal quale è possibile visionare le prime dieci tavole del fumetto [www.fumettologica.it/galleria/il-blu-e-un-](http://www.fumettologica.it/galleria/il-blu-e-un-colore-caldo-4/)

[colore-caldo-4/](http://www.fumettologica.it/galleria/il-blu-e-un-colore-caldo-4/) e questo è il sito dell'illustratrice www.juliemaroh.com

Dal libro è stato inoltre tratto il film "La vita di Adele" del regista franco-tunisino Abdellatif Kechiche, vincitore della Palma d'oro a Cannes nel 2012. Su YouTube è disponibile il trailer: www.youtube.com/watch?v=vomONIFhXxs



Quequette blues

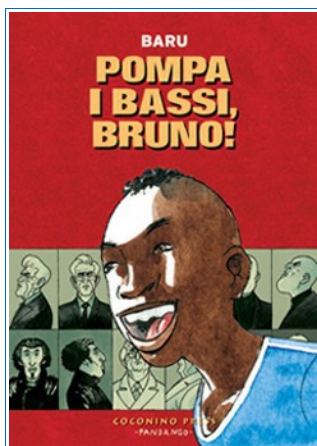
Baru

Ed. Coconino Press, 2012

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il racconto a fumetti della folle notte di Capodanno di un gruppo di ragazzi, figli di immigrati italiani e nordafricani, in una cittadina all'ombra di un'enorme fabbrica-altoforno che rappresenta il destino di tante famiglie e tante vite. Hervé Barulea, per gli amici Baru, nato da padre italiano e madre bretonese in una cittadina francese, ci propone un fumetto di formazione che ripercorre in modo ironico e divertente la storia di una generazione e di un'epoca, quella degli anni '60: i bar col

flipper, i valori dell'amicizia, la voglia di riscatto sociale, le ragazze e i primi goffi approcci al sesso, le corse in macchina e la scoperta del rock'n'roll.



Pompa i bassi, Bruno!

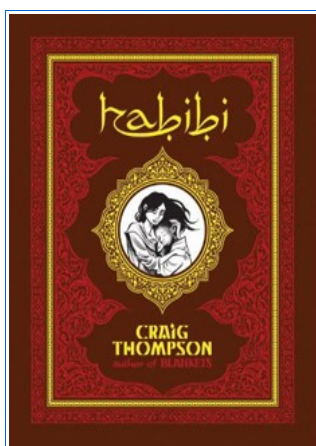
Baru

Ed. Coconino Press, 2011

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Slimane è un giovane africano clandestino, giunto in Francia nascosto nella stiva di un aereo, per realizzare il suo sogno: diventare calciatore per giocare in una squadra di professionisti. Ma le cose purtroppo non vanno esattamente così. Ben presto, il protagonista si ritrova coinvolto nell'assurdo progetto del giovane Zizou, ex detenuto appena uscito dal carcere, e della sua strampalata banda di gangster, decisi a mettere a segno una rapina milionaria a un furgone portavalori... Illustrato ad

acquarello, il fumetto racconta con ironia le storie di vita e le disavventure un gruppo di giovani emarginati della periferia francese, ponendo così in luce la condizione sociale di molti immigrati clandestini.



Habibi

Craig Thompson

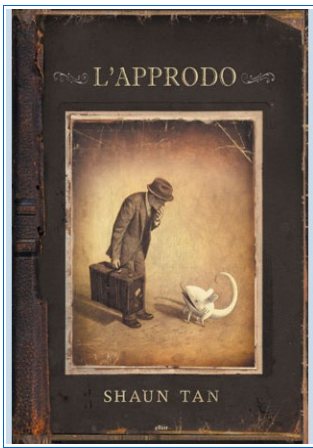
Ed. Rizzoli Lizard, 2011

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

In un fiabesco territorio islamico fatto di deserti, harem e agglomerati urbani, si dipana la storia e la difficile relazione di Dodola e Zam: due ragazzini fuggiti alla schiavitù e poi separati bruscamente. Durante il loro distacco, subiscono molte trasformazioni, cambiano, crescono con nuovi nomi e nuovi corpi, per poi ritrovarsi alla fine, l'uno nelle braccia dell'altro. Un racconto intenso, quasi una fiaba antica, ma al tempo stesso

moderna, che affronta in particolare tematiche quali la diversità culturale e i preconcetti legati al mondo cristiano e a quello islamico.

Consigliamo il sito web dedicato: www.habibibook.com



L'approdo

Shaun Tan
Ed. Elliot, 2008

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Scrittore australiano, figlio di emigrati di origine malese. Una graphic novel muta, senza parole, universale, lirica e commovente, vincitrice del Fauve D'Or ad Angoulême (l'equivalente dell'Oscar per i fumetti). Un ultimo saluto a moglie e figlia e via, si parte per un nuovo mondo. L'esperienza dell'emigrante in una serie di tavole sognanti e assieme realistiche, surreali e terribilmente attuali. Senza una parola di troppo, senza che una sola frase venga sprecata. Segnaliamo il

sito web dedicato a questo suggestivo silent book www.shauntan.net di cui è disponibile inoltre on-line un video in cui vengono mostrate in sequenza le tavole illustrate: <https://vimeo.com/74292820>



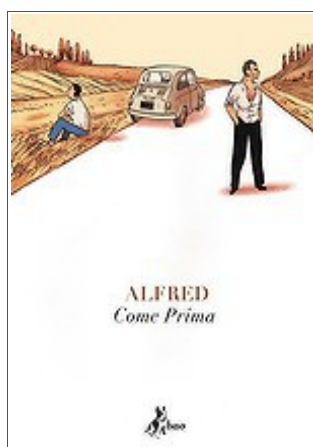
Ciao ciao bambina

Sara Colaone,
Ed. Kappa Edizioni, 2010

In fase di acquisizione

Febbraio 1959, Svizzera, Cantone tedesco. Valeria è una giovanissima immigrata italiana alle prese con un mondo completamente diverso dal paese di campagna friulano che, appena diciottenne, ha dovuto abbandonare. In un mondo sconosciuto e con una vita da ricostruire, la giovane protagonista, senza perdersi d'animo, tenta comunque di emanciparsi: cambia lavoro, impara cose nuove, studia tedesco, si confronta con il razzismo, lo sfruttamento e da brutto anatroccolo inizia a

trasformarsi in cigno, scoprendo l'amore. Un racconto per riflettere sulla questione sempre attuale dell'emigrazione, attraverso le sconfitte e le battaglie dei giovani immigrati friulani degli Anni Cinquanta.



Come prima

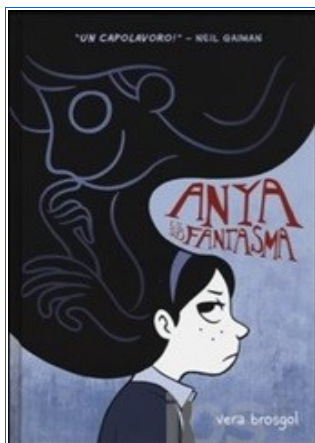
Alfred
Bao Publishing, 2014

In fase di acquisizione

Vincitrice del Fauve d'or, premio per il miglior album al festival di Angoulême 2014, la storia a fumetti ambientata nel secondo dopoguerra, narra le vicende di due fratelli e delle loro radici famigliari. Giovanni, dopo aver rintracciato il fratello Fabio, fuggito in Francia da dieci anni, parte insieme a lui a bordo di una Cinquecento per riporare le ceneri del padre nel paese in cui è nato: l'Italia. I due intaprendono così un viaggio fuori e dentro di sé, tra paesaggi insoliti e incontri inaspettati, risse, litigi, e

sogni, per affrontare il passato e i sensi di colpa, per ritrovarsi e scoprire se esiste ancora un legame che li unisce. Questo è il link per scoprire alcune tavole illustrate del libro: www.fumettologica.it/galleria/come-prima-alfred-bao

PER RAGAZZI



Anya e il suo fantasma

Brosgol Vera,
Ed. Bao Publishing, 2013

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Vincitore dell'Eisner Award 2012 come "Miglior pubblicazione per giovani adulti", la graphic novel ha per protagonista Anya, quattordicenne di origine russe, figlia di immigrati. Sola, senza amici, ha una "cotta" per un suo compagno di scuola e tante difficoltà ad accettarsi: rinnega il suo cognome, tenta di perdere il suo riconoscibile accento straniero, si mette a dieta per non sfigurare con le compagne di scuola. Ma la sua vita è destinata a cambiare grazie all'incontro con Emily, una ragazza morta quasi un secolo prima durante la prima guerra mondiale. Tra le due nasce pian piano una particolare amicizia ... fino a quando Anya scoprirà l'agghiacciante verità che nasconde la ragazza fantasma.



Il mio mondo

redatto dal Gruppo Internazionale di HBAid
Ed. Hungarian Baptist Aid, 2010

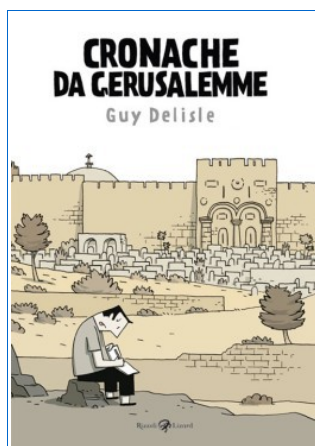
☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Pensato per ragazzi dai 10 ai 16 anni, il volume racconta le storie di coloro che hanno dovuto, per motivi diversi, abbandonare il proprio Paese, i propri amici, la propria lingua e le proprie tradizioni. Storie migranti come ad esempio quella di Dulguun che si è trasferito dalla Mongolia in Ungheria dove è emigrata sua madre in cerca di una nuova occupazione lavorativa. Il libro è stato realizzato da GVC Onlus in collaborazione con le Ong europee HBA di Budapest e AIM di Praga, grazie al contributo dell'Unione Europea.

SCOPRIRSI E RI-CONOSCERSI: STORIE DI VITA A FUMETTI

Fumetti e graphic novel interculturali per conoscere esperienze di vita, autobiografie e racconti ispirati a storie vere

FUMETTI // GRAPHIC NOVEL // SILENT BOOK



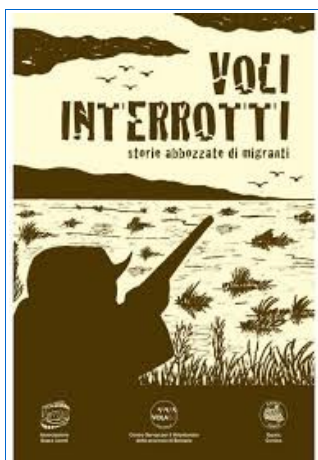
Cronache da Gerusalemme

Guy Delisle
Ed. Rizzoli Lizard, 2012

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Con ironia e senza giudicare, l'autore racconta attraverso un diario a fumetti, l'esperienza vissuta per circa un anno a Beit Hanina, quartiere est di Gerusalemme, dove si trasferisce per seguire la moglie nel suo lavoro con i Medici senza Frontiere. Pagina dopo pagina scopriamo insieme a lui la città, le sue meraviglie, i suoi conflitti e le sue mille contraddizioni. incontriamo persone di culture e religioni diverse, imbattendoci

in situazioni al limite dell'assurdo anche per coloro che vivono lì.. Insomma, un mondo complesso e frammentato che può risultare ostico da comprendere e che porta alla fine a riflettere e a porsi quesiti sul grande conflitto arabo-israeliano.
Questo il blog dell'autore: www.guydelisle.com

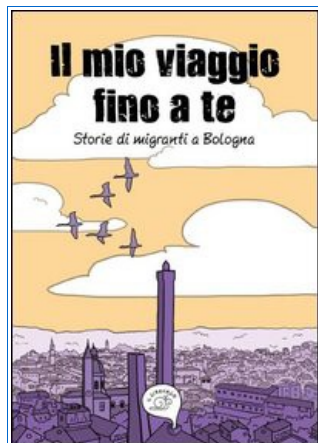


Voli interrotti. Storie abbozzate di migranti

Ed. Expris comics, Bologna, 2011

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il volume raccoglie racconti e storie di vite migranti realizzate nell'ambito del progetto “I confini dell'umano” realizzate da “Expris Comics”: un gruppo di giovani disegnatori provenienti da Paesi e contesti culturali differenti accomunati dalla passione per il fumetto. Il libro è realizzato in collaborazione con l'Associazione Sopra i Ponti. <http://sopraiponti.tumblr.com>



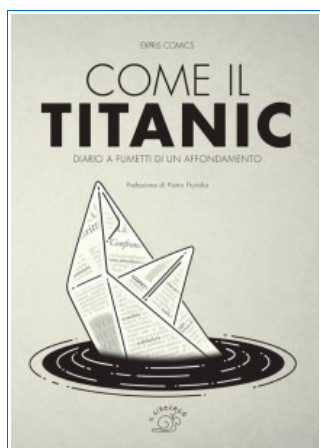
Il mio viaggio fino a te. Storie di migranti a Bologna

Ed. Nuova S1, 2012

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Una raccolta di sei racconti a fumetti scritti da altrettanti autori migranti nell'ambito del laboratorio di fumetto promosso da Sopra i Ponti e condotto dal gruppo *Expris Comics*. Storie vere, esperienze di vita, ricordi, ed emozioni che, attraverso parole e immagini, ci aiutano a capire cosa significa essere migranti nell'Italia di oggi. Le storie proposte affrontano con delicatezza temi complessi come il razzismo e l'integrazione e, proprio per questo, si rivolgono anche ai più giovani.

Sulla pagina web della casa editrice è possibile dare uno sguardo alle illustrazioni iniziali di ogni storia: www.nuovas1.it/index.php?option=com_content&view=article&id=201:ilmioviaggiofinoate&catid=96:giovago&Itemid=607
Il booktrailer è invece disponibile su YouTube: www.youtube.com/watch?v=W5YbFiTQFbQ



Come il Titanic. Diario a fumetti di un affondamento

Expris Comics, prefazione di Pietro Floridia

Ed. Nuova S1, 2014

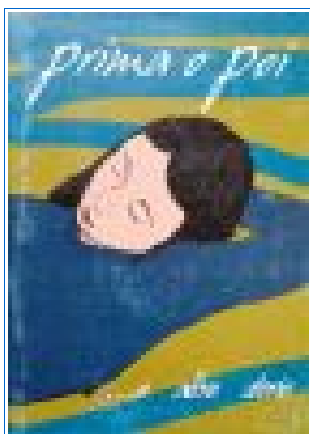
Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il racconto a fumetti del back stage di “Il volo del Titanic” spettacolo teatrale realizzato dalla Compagnia dei Rifugiati Cantieri Meticci, un gruppo di artisti provenienti da 14 Paesi diversi nato all'interno del Teatro dell'Argine. In questa performance raccontano la crisi che affligge i nostri tempi usando la tragedia del Titanic come metafora di partenza. Le loro prove teatrali sono state poi immortalate dal gruppo di fumettisti dell'Associazione Expris Comics (<http://expriscomics.blogspot.it>)

che, dopo alcuni mesi, hanno sviluppato tre racconti che parlano di zattere,

affondamenti, sommersi e salvati, ispirandosi alle immagini, alle storie e ai volti degli interpreti dello spettacolo. L'idea di raccontare con il fumetto un'opera teatrale nasce nell'ambito del progetto "diari di uno spettacolo", una serie di cronache on-line per documentare il dietro le quinte degli spettacoli con linguaggi molteplici, pensate dal Girovago (www.ilgirovago.com), progetto di editoria e *storytelling* digitale.

Questo il link per vedere il booktrailer del libro e della sua realizzazione:
www.youtube.com/watch?v=zA59uXC9mvs



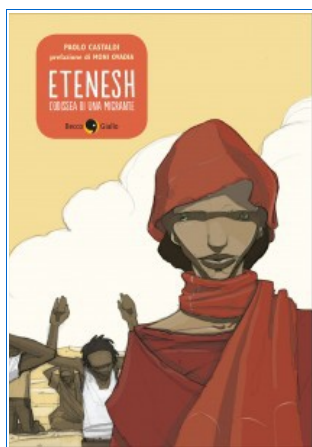
Prima o poi...e altre storie

Ed. Arti Grafiche Stefano Pinelli, 2006

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Storie di migranti documentate attraverso i fumetti, quasi come aneddoti, come quella che ha per protagonista Isabel, una ragazza colombiana che presta lavoro come badante in una famiglia milanese. La raccolta è nata nell'ambito di un progetto europeo che ha coinvolto più associazioni e centri di ricerca allo scopo di diffondere i contributi positivi dell'immigrazione alla società europea attraverso le storie degli immigrati in Italia, Spagna, Ungheria e Danimarca. Per riuscirci, hanno scelto di utilizzare il linguaggio del fumetto come strumento di sensibilizzazione e

mezzo di informazione. Attraverso le tavole illustrate il lettore può così conoscere "l'altro", il suo racconto, la sua fatica di comunicare.



Etenesh. L'odissea di una migrante

Castaldi, Paolo

Ed. Becco Giallo, 2015

In fase di acquisizione

La storia di Etenesh. Sbarcata sulle coste di Lampedusa, quasi due anni dopo essere partita da Addis Abeba in Etiopia, porta addosso il ricordo di un viaggio infernale, intrapreso nella speranza di un futuro migliore. Ha percorso il Sudan, il deserto del Sahara, è finita nelle mani di trafficanti di uomini e in un carcere in Libia, ha attraversato il mar Mediterraneo in gommone pensando, in ogni metro, che tutto sarebbe stato vano.

Su Youtube è disponibile il booktrailer animato del libro:

www.youtube.com/watch?v=sEhOM3x6U_4



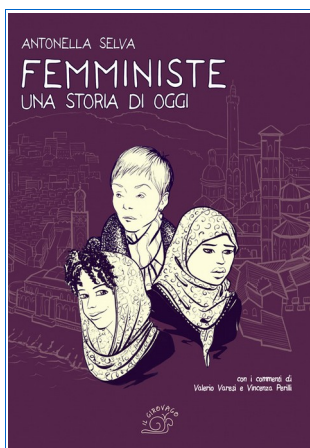
Primavere e autunni

Ciaj Rocchi e Matteo Demonte

Ed. Becco Giallo, 2015

In fase di acquisizione

Da venditore ambulante a titolare d'azienda, dal matrimonio con la sarta italiana Giulia alla Rivoluzione Maoista che lo allontanerà per sempre dal paese natale, la storia delle imprese di Wu Wu Li Shan: giovane venditore ambulante di cravatte, giunto a Milano nel 1931 da uno sperduto villaggio di montagna della Cina orientale, decide di rimanere in Italia per ricostruirsi una vita e ridare un futuro alla sua famiglia.



Femministe. Una storia di oggi

Selva Antonella, Varesi Valerio; Perilli Vincenza
Ed. Nuova S1, 2014

In fase di acquisizione

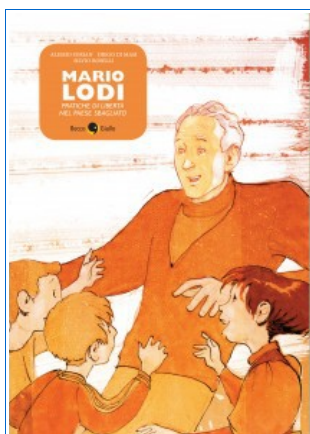
Basato su una storia vera, il libro racconta la difficile storia d'incomprensione che mantiene separate tre donne, diverse per età, cultura e provenienza: Irma ha quasi 60 anni, un passato di lotte di piazza e un impiego da insegnante in un istituto superiore di Bologna; Hayat 30 anni, è partita da un piccolo paesino del Marocco per cercare un lavoro in Italia e mantenere così la famiglia; la diciassettenne Afkar è nata in Italia da una famiglia marocchina. Le loro storie si intrecciano, si scontrano, ma non

trovano mai il modo di giungere ad un reciproco riconoscimento, portando alla luce la fatica di riuscire a capire "l'altro" liberi da pregiudizi e rappresentazioni stereotipate. Spetta al lettore il compito di provare a cambiare punto di vista per comprendere meglio le loro storie, i loro percorsi di vita.

Nel sito web della casa editrice è possibile sfogliare alcune pagine del libro:

[www.nuovas1.it/index.php?](http://www.nuovas1.it/index.php?option=com_content&view=article&id=329:femministe&catid=96&Itemid=607)

[option=com_content&view=article&id=329:femministe&catid=96&Itemid=607](http://www.nuovas1.it/index.php?option=com_content&view=article&id=329:femministe&catid=96&Itemid=607)



Mario Lodi. Pratiche di libertà nel paese sbagliato

Surian, Alessio, Di Masi, Diego
Ed. Becco Giallo, 2015

In fase di acquisizione

Una graphic novel biografica per conoscere la storia e l'impegno educativo di Mario Lodi. Maestro italiano tra i più influenti del Novecento, esponente del Movimento di Cooperazione Educativa, Lodi ha contribuito alla ricostruzione culturale e democratica dell'Italia operando nel mondo della scuola e dei bambini. Con il suo impegno concreto e quotidiano ha sperimentato, documentato e promosso processi educativi centrati sulla creatività, la ricerca, la partecipazione e la collaborazione.

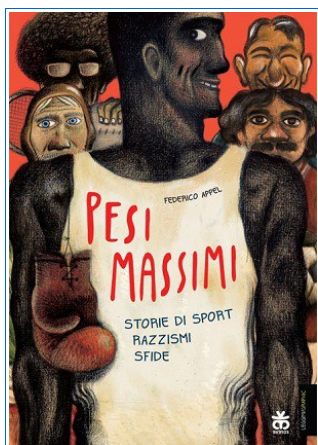
Qui alcune tavole illustrate tratte dal libro:

www.fumettologica.it/galleria/mario-lodi/nggallery/image/lodi1

Questo il link con il video di presentatore a cura degli autori:

www.youtube.com/watch?v=Het3na8dljs

PER BAMBINI E RAGAZZI



Pesi massimi.

Storie di sport, razzismi, sfide

Federico Appel
Ed. Sinnos, 2014

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

In questa graphic novel il grande pugile Muhammad Ali decide di raccontare a un ragazzino la sua storia e quella di alcuni grandi atleti, protagonisti di imprese eccezionali non solo sul piano sportivo, ma anche su quello umano. Sono storie di vita eccezionali, di uomini impegnati a combattere le discriminazioni e i soprusi, come quella di Arthur Ashe, primo tennista di colore

ad alto livello impegnato socialmente anche nella lotta all'Aids; o quella di Jesse Owens e le sue quattro medaglie d'oro vinte davanti a Hitler; o ancora la storia di Carlos Caszely che fece del suo talento calcistico un'arma per opporsi alla dittatura cilena... Il fumetto, inoltre, è scritto con un carattere tipografico particolare "LeggimiGraphic" pensato per chi ha problemi di dislessia o difficoltà di lettura.

Per conoscere l'autore: www.illustratori.it/FedericoAppel

Per ascoltare in podcast la presentazione del libro su Radio3 a Fahrenheit: <http://tinyurl.com/olu5mq>



La bibliotecaria di Bassora

Stamaty Mark Alan

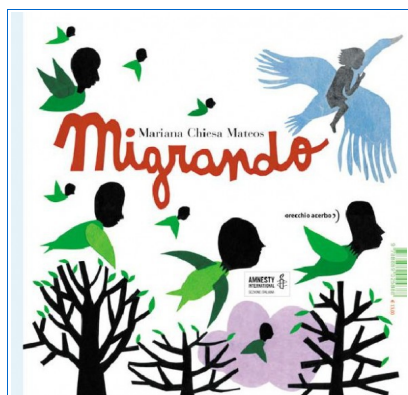
Ed. Sperling & Kupfer, 2005

Il libro fa parte del progetto BIM - Biblioteca interculturale Mobile

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Iraq 2003. L'invasione delle potenze occidentali sembra essere ormai alle porte. Anche Alia Muhammad Baker, direttrice della biblioteca di Bassora, nel sud dell'Iraq, inizia a temere per il destino dei suoi libri e per il patrimonio storico che vi è racchiuso. Sola contro un governo che non si preoccupa di offrire protezione alle migliaia di volumi, Alia decide di agire nascondendo i libri per portarli in salvo. Un racconto a fumetti in

bianco nero, ispirato ad una storia vera e alla lotta di un popolo per salvare la propria identità culturale. Questo il link dell'illustratore: www.markalanstamaty.com



Migrando

Mariana Chiesa Mateos

Ed. Orecchio acerbo, 2010

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Non un fumetto, ma un silent book, un albo illustrato senza parole nel quale si intrecciano e si uniscono due storie di immigrazione: quella vissuta in prima persona dall'autrice, immigrata a Barcellona, e quella della sua famiglia in viaggio dall'Europa verso l'Argentina. Storie di migrazione, di affetti e radici spezzate, narrate attraverso la metafora

del volo migratorio degli uccelli, che ci parlano degli immigrati di un tempo - italiani, spagnoli, irlandesi, polacchi, francesi che salivano su navi in rotta verso le Americhe - e dei nuovi immigrati diretti verso l'Europa dall'Africa e dal Medio Oriente sui gommoni. Le immagini del testo sono ritagli di sagome colorate, barche fragili gettate in mare, personaggi in volo con ali di uccello o aeroplani attraverso le quali l'autrice ci ricorda che come gli animali, tutti gli uomini appartengono a una specie migratoria.

Questo il sito di Mariana Chiesa: <http://marianachiesa.blogspot.it>

On line è possibile visionare il video animato del libro:

www.youtube.com/watch?v=-Z-kf-sMnEc

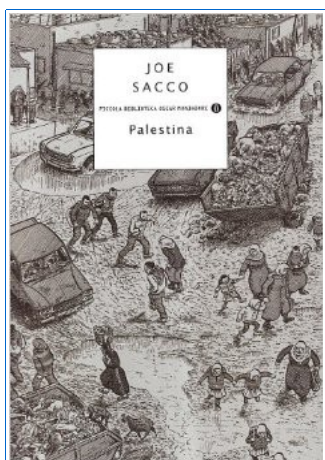
Nella pagina web dedicata la casa editrice mette a disposizione due documenti di approfondimento con suggerimenti per la lettura e per la realizzazione di attività didattiche rivolte agli insegnanti:

www.orecchioacerbo.com/editore/index.php?option=com_oa&vista=catalogo&id=204

DENTRO LA STORIA: UN FUMETTO PER SAPERNE DI PIU'!

Per conoscere in modo inedito fatti storico-sociali legati all'immigrazione e riflettere insieme

FUMETTI // GRAPHIC NOVEL // SILENT BOOK



Palestina. **Una nazione occupata**

Sacco Joe
Ed. Mondadori, 2006

Il libro fa parte del progetto BIM - Biblioteca interculturale Mobile

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Un fumetto come strumento per documentare un conflitto. La narrazione, nata dalla permanenza dell'autore (fra fine '91 e inizio '92) in Israele e nei territori occupati, prova a raccontare in modo approfondito e chiaro i molti aspetti dell'occupazione israeliana. L'intenzione è quella di offrire una testimonianza ricca, articolata e diretta delle reali condizioni del popolo palestinese.



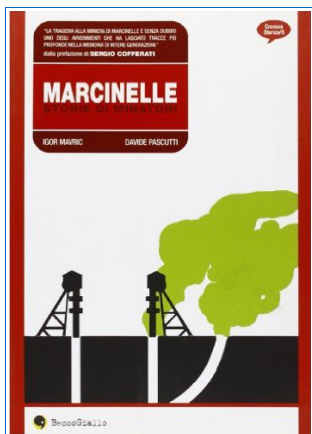
Clandestino. **Vent'anni di vignette sull'immigrazione**

Vauro
Ed. Terre di mezzo, 2006

Il libro fa parte del progetto BIM
Biblioteca interculturale Mobile

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

L'autore ripercorre attraverso le sue vignette vent'anni di rapporti tra italiani e stranieri. Per raccontare l'amara disillusione di chi è venuto a cercare lavoro, pace e democrazia e ha trovato un popolo diffidente e contraddittorio, pronto a offrire solidarietà e ad accogliere, ma anche a rifiutare e sfruttare. Questo il sito dell'autore: <http://vauro.globalist.it>



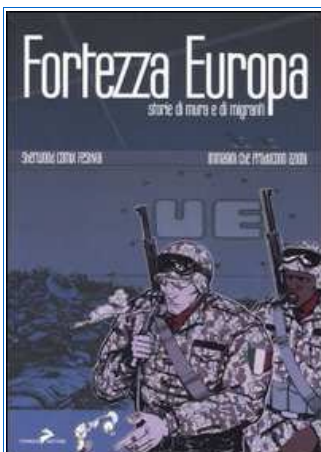
Marcinelle. Storie di minatori. **Cronache a fumetti**

Igor Mavric, Davide Pascutti
Ed. Beccogiallo, 2006

Il libro fa parte del progetto BIM - Biblioteca interculturale Mobile

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

8 agosto 1956: un carrello urta contro cavi elettrici e provoca un incendio in un pozzo di Bois du Cazier, presso Marcinelle, in Belgio. I morti sono duecentosessantadue: 136 italiani. 8 agosto 2006: Giovanni ritorna assieme alla figlia di otto anni in Belgio, dove il padre è emigrato cinquant'anni prima. L'occasione è l'anniversario della tragedia di Marcinelle. Il viaggio rinverdisce i ricordi di infanzia di Giovanni e fa conoscere alla piccola Alice le avventure del nonno che, come moltissimi nel dopoguerra, abbandonò l'Italia in cerca di fortuna.



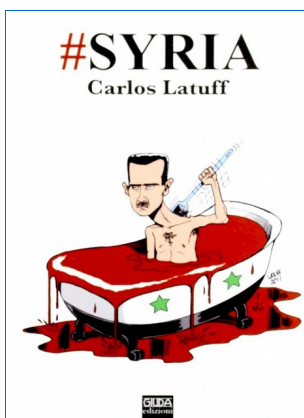
Fortezza Europa. Storia di mura e di migranti

A cura di C. Calia e E. Rabuiti
Coniglio Editore, 2006

Il libro fa parte del progetto BIM
Biblioteca interculturale Mobile

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Troppo spesso l'immigrato che arriva in Europa comincia a comprendere sulla propria pelle il significato di termini quali esclusione, discriminazione, razzismo, precarietà. Disvalori che lasciano in ombra ogni idealismo europeista per parlare di una società sempre pronta a mettere all'indice e a isolare ciò che appare come diverso e quindi nemico. Invitati a riflettere su questo problema sociale dallo Sherwood Festival di Padova, importanti autori di fumetto hanno realizzato storie capaci di parlarci di esclusione e di povertà.



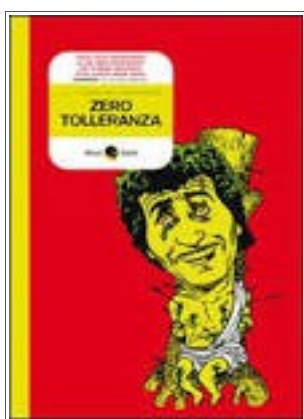
#Syria

Carlos Latuff, Mestre
Ed. Giuda, 2012

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Carlos Latuff, disegnatore brasiliano di origine libanese, è stato il commentatore per immagini delle primavere arabe del 2011 e attraverso le sue vignette satiriche ci racconta ora la guerra in Siria. Le sue immagini provocanti, pubblicate anche in rete, riescono a mettere a nudo anche l'ipocrisia dei potenti, le menzogne dei tiranni e dei mass-media facendoci scoprire in modo nuovo temi di attualità.

Questo è il link del blog dell'autore: <https://latuffcartoons.wordpress.com>



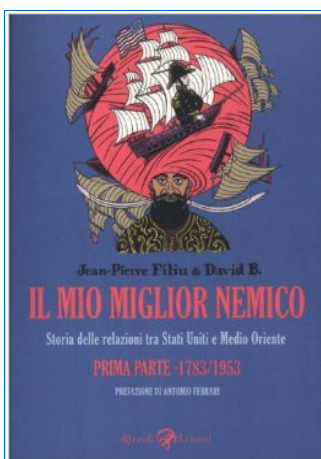
Zerotolleranza: immagini che producono azioni

a cura di Claudio Calia e Emiliano Rabuiti
Ed. Beccogiallo, 2008

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

"Tolleranza Zero", in inglese "Zero Tolerance", fu un'espressione coniata dall'ex sindaco di New York Rudolph Giuliani e utilizzata nei discorsi di buona parte dei politici decisi a non avere appunto nessuna tolleranza verso tutto ciò che è diverso, tutto ciò che non rientra nell'establishment. "Zero Tolleranza" è quindi un ribaltamento, un titolo volutamente provocatorio scelto per manifestare disagio e insofferenza verso ogni forma di discriminazione, razzismo, proibizionismo, di limitazione delle libertà individuali. Attorno a queste, ed altre importanti tematiche, come il precariato e la xenofobia, si snodano i contributi raccolti nel volume, scritti da autori diversi che, ognuno con il proprio stile letterario e grafico, ci propongono storie sempre attuali che vanno dal comico al surreale, dal grottesco al non sense, dal racconto diretto e realistico alla fantascienza. Per saperne di più, in questo blog sono raccolte, in 5 post, alcune tavole illustrate e le interviste agli autori e ai curatori del libro:

<https://andreaplazzi.wordpress.com/2008/05/29/zerotolleranza-1-di-5>



Il mio miglior nemico.

Storie delle relazioni tra Stati Uniti e Medio Oriente: prima parte 1783/1953

Jean-Pierre Filiu & David B.; prefazione di Antonio Ferrari
Ed. Rizzoli Lizards, 2012

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Primo libro di una trilogia che aiuta a far luce sulle origini dei conflitti attuali. Attraverso tavole illustrate in bianco e nero, il fumetto ricostruisce le strategie di guerra, le alleanze, gli intrighi, i tradimenti politici e i colpi di Stato organizzati in oltre due secoli di relazioni tra Paesi del Medio Oriente e Stati Uniti d'America.



Maus. Storia di un sopravvissuto

Spiegelman Art
Ed. Einaudi, 2000

Il libro fa parte del progetto BIM
Biblioteca interculturale Mobile

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Storia di una famiglia ebraica tra gli anni del dopoguerra e il presente, fra la Germania nazista e gli Stati Uniti, raccontata attraverso un fumetto in cui gli ebrei sono i topi e i nazisti i gatti: un padre scampato all'Olocausto, una madre assente, un figlio che fa il cartoonist e che tenta di ricostruire un rapporto ormai spezzato con il genitore anziano e con il suo passato. Il libro,

insieme ad altri fumetti presentati nel percorso bibliografico proposto, fanno parte della BIM - Biblioteca Interculturale mobile. Il progetto, finanziato da Coop Adriatica e realizzato in collaborazione con il CD>>LEI, prevede percorsi di letture, performance e animazioni sui temi dell'incontro interculturale e delle seconde generazioni, rivolti a studenti adolescenti italiani e stranieri. Sulla pagina web dedicata del sito del Centro è possibile reperire maggiori informazioni e consultare il catalogo bibliografico che raccoglie tutti i materiali della biblioteca itinerante:

www.comune.bologna.it/cdlel/servizi/109:5767/21838/



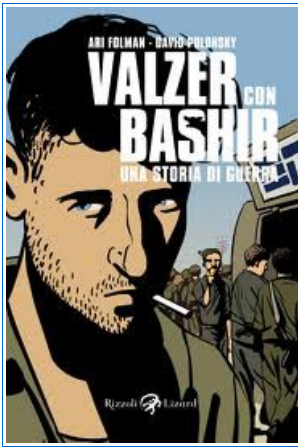
Il silenzio dei nostri amici

testi di Mark Long & Jim Demonakos; disegni di Nate Powell
Ed. Bao, 2012

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Parzialmente autobiografico, il racconto ripercorre le tensioni sociali degli Stati Uniti sul finire degli anni '60 e gli avvenimenti che portarono all'assassinio di Martin Luther King, attraverso la storia di due famiglie del Texas: quella di Jack Long, giornalista bianco per la stazione televisiva KRCC di Houston, e quella di Larry Thompson, un insegnante di colore e attivista per i diritti dei neri presso l'università locale. Nell'estate del 1968 i destini dei due uomini e delle rispettive famiglie finiscono per incrociarsi

portandoli a conoscersi meglio e combattere insieme per i diritti degli afroamericani.



Valzer con Bashir: una storia di guerra

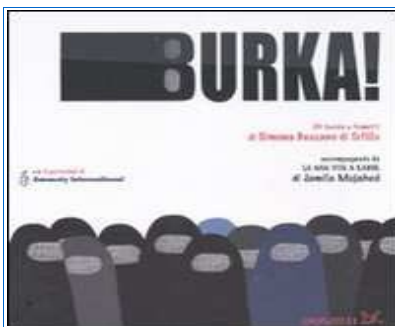
Ari Folman, David Polonsky

Ed. Lizard, 2009

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

L'autore, Ari Folman, ripercorre in un sofferto viaggio a ritroso la propria esperienza nell'esercito israeliano durante la guerra del Libano del 1982, quando Bashir Gemayel, neo Presidente del Libano, viene ucciso da un gruppo di terroristi palestinesi in un attentato. Due giorni dopo, i campi profughi di Sabra e Chatila vengono presi d'assalto dai più fanatici seguaci di Bashir, i falangisti cristiani, che vendicano la morte del proprio idolo trucidando centinaia di inermi palestinesi, tra cui donne, vecchi, bambini.

In biblioteca è disponibile anche il film di animazione omonimo.



Burka!

Bassano di Tuffillo Simona

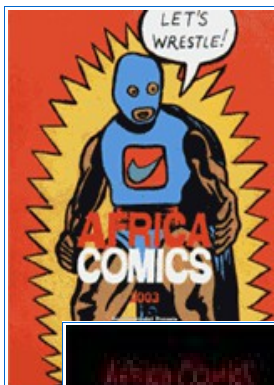
Ed. Donzelli, 2007

Il libro fa parte del progetto BIM

Biblioteca interculturale Mobile

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Una descrizione ed una analisi della vita quotidiana a Kabul sotto il potere dei Talebani in 24 tavole a fumetti. Il libro nato dalla collaborazione fra un'autrice di fumetti italiana e una giornalista afgana fondatrice dell'unica rivista femminile afgana «Malalai» e direttrice a Kabul della radio Voce donna, è patrocinato da Amnesty International e apre una riflessione sulla condizione delle donne musulmane e sui loro diritti.



Africa Comics, 2003

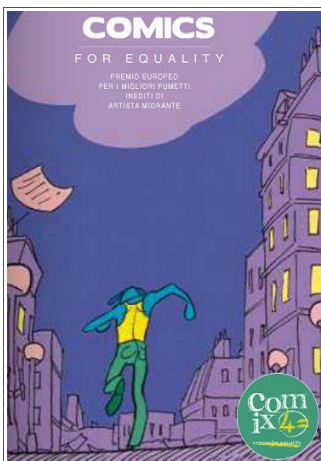
Africa Comics, 2009-2010

antologia del premio Africa e Mediterraneo

Ed. Lai-Momo, 2003

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Due volumi che raccolgono le storie a fumetti di artisti africani partecipanti al concorso *Premio Africa e Mediterraneo edizione 2003 e 2009-2010* realizzato nell'ambito di "Africa Comics", un progetto nato per promuovere e diffondere il lavoro dei fumettisti africani in Europa per farli conoscere al grande pubblico e per permettere loro di entrare a far parte del mercato internazionale. Le iniziative previste hanno inoltre lo scopo di sensibilizzare il pubblico europeo alle tematiche dell'intercultura attraverso il fumetto, strumento di immediato impatto comunicativo. Presso la biblioteca del CD>>LEI sono disponibili anche altri volumi realizzati nell'ambito dei concorsi e delle iniziative realizzate.



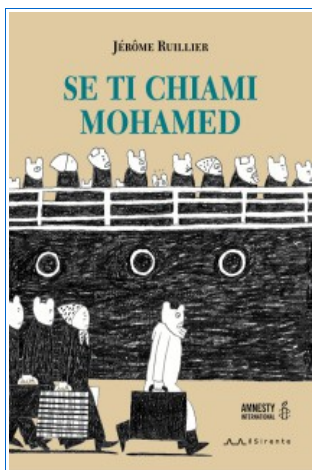
Comics for equality: premio europeo per i migliori fumetti inediti di artista migrante

a cura di Sandra Federici, Marta Meloni
Ed. Lai-momo, 2014

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Comix4= *Comics for Equality* è un progetto realizzato per promuovere la voce e l'arte di giovani fumettisti migranti sui temi legati al razzismo e alla migrazione coinvolgendoli attivamente in una campagna comunicativa on-line e off-line diffusa in tutta Europa. Il progetto ha realizzato il "1° Premio Europeo per il miglior fumetto inedito di artista con origini migranti". Il Premio Comix4=, primo premio europeo sul razzismo

e sull'intercultura indirizzato esclusivamente ad artisti del fumetto di origine migrante, ha visto la partecipazione di 41 fumettisti provenienti da 21 paesi europei che hanno realizzato 56 fumetti disponibili sul sito del progetto in ben 9 lingue diverse. Nella sezione del sito "Materiali di Comix4=" è disponibile anche un catalogo didattico per l'educazione interculturale: www.comix4equality.eu/category/stereotypes/?lang=it
Le storie a fumetti e il catalogo didattico sono raccolti in questo volume.



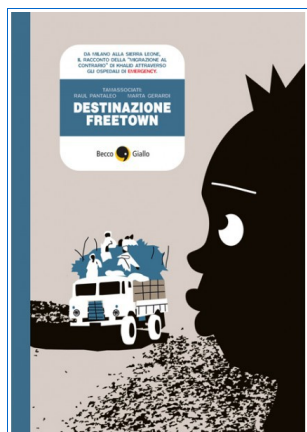
Se ti chiami Mohamed

Ruillier, Jérôme
Ed. Il Sirente, 2015

In fase di acquisizione

L'autore, basandosi sul reportage giornalistico (tre documentari di 52' realizzati nel 1997) "Mémoires d'immigrés", della francese di origine algerina Yamina Benguigui, ci racconta attraverso il fumetto le storie e le testimonianze di padri, madri, figli, protagonisti dell'immigrazione maghrebina in Francia dagli anni Cinquanta a oggi. Sono storie di sradicamento, razzismo, solitudine, ingiustizia e speranza, che possono aiutare il lettore a

comprendere meglio una parte di storia dell'Europa, ancora poco conosciuta, e le vicende di chi l'ha vissuta in prima persona. Il libro a fumetti è realizzato con il patrocinio di Amnesty international.



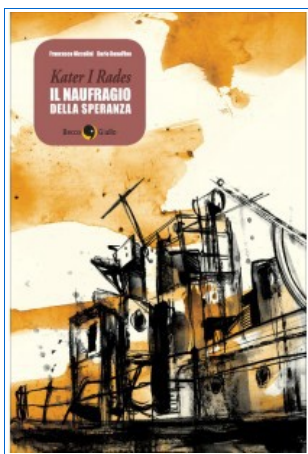
Destinazione Freetown

Gerardi Marta; Pantaleo Raul
Ed. Becco Giallo, 2012

In fase di acquisizione

Attraverso il racconto a ritroso di Khalid, un uomo africano che ha lasciato la sua terra d'origine con il miraggio di un mondo migliore, il lettore è guidato alla scoperta del vissuto e delle testimonianze degli autori che, in giro per il mondo nel Sud Africa, hanno collaborato con Emergency alla realizzazione di alcuni di ospedali all'avanguardia. Racconti, voci e memorie sono accompagnate dalle illustrazioni di queste preziose strutture

sanitarie, vere e proprie "oasi nel deserto". Un fumetto che oltre a parlare dei flussi migratori invita a riflettere sul tema dell'urgenza sanitaria nei paesi toccati dalla guerra. Questo il sito web di Emergency: www.emergency.it/index.html



Kater I Rades: il naufragio della speranza

Francesco Niccolini, Dario Bonaffino

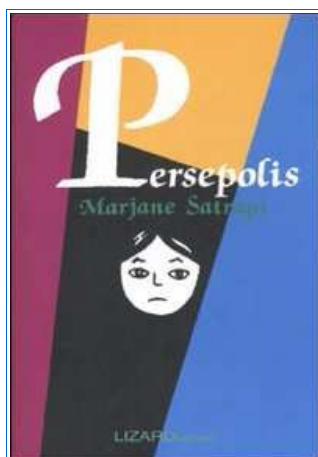
Ed. BeccoGiallo, 2014

In fase di acquisizione

Il racconto a fumetti di quello che fu chiamato “il naufragio della speranza” nel quale, il 28 marzo 1997, persero la vita quasi 120 profughi a bordo della motovedetta Kater I Rades (in albanese, battello di rada), una piccola imbarcazione, sufficiente per 10 membri dell'equipaggio, partita dal porto di Valona con destinazione Italia. Sulle coste italiane, avvistata dalla fregata Zeffiro della Marina militare che le intima di tornare indietro, la Kater I Rades viene in seguito speronata dalla corvetta Sibilla.

L'urto è violentissimo. In 15 minuti la nave affonda portando con sé il suo carico di profughi. Muoiono in 81, in gran parte donne e bambini, bloccati nella stiva dove pensavano di essere al sicuro. Ma solo 57 corpi vengono recuperati, degli altri 24 non v'è traccia. Questo è il racconto per parole ed immagini della loro storia, che grazie allo sceneggiatore Francesco Niccolini e alla compagnia Thalassia di Brindisi è diventata anche uno spettacolo teatrale.

PER BAMBINI E RAGAZZI



Persepolis

versione integrale

Satrapa Marjane

Ed. Sperling & Kupfer, 2003

Il libro fa parte del progetto BIM-Biblioteca interculturale Mobile

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

L'autobiografia a fumetti di Marjane Satrapa in versione integrale: l'infanzia, l'adolescenza e il passaggio verso l'età adulta di una giovane donna alla ricerca della propria identità e alle prese con le tante difficoltà che l'emigrazione e il ritorno in patria possono comportare. Una storia di vita al femminile ambientata a cavallo tra la fine degli anni '70 e l'inizio degli anni

'80 sullo sfondo dell'Iran prima e dopo la rivoluzione islamica. Dal fumetto è stato successivamente tratto il film di animazione omonimo, vincitore del premio della giuria al Festival di Cannes del 2007, disponibile presso la biblioteca del CD>>LEI.



Fuga da Oronero: una nazione in conflitto, tre ragazzi in pericolo, una possibilità di salvezza

Graziano Barbaro ...[et al.]

Ed. Carthusia, Medici senza frontiere, 2008

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il fumetto, nato con l'intento di raccontare ai bambini l'operato di Medici senza frontiere, ha per protagonisti personaggi del mondo animale. Durante un colpo di stato militare in Oronero, Africa centrale, i temibili Rhinos, rinoceronti assetati di potere, hanno occupato il villaggio. La notizia arriva anche in Europa e la macchina dei soccorsi si mette subito in moto... Ma per Kayode e i suoi fratellini, cuccioli di licaone, rimasti tragicamente soli,

l'unica via di fuga per raggiungere la salvezza, è quella di fuggire verso Solecaldo, al di là del fiume sorvegliato dagli avidi cocodrilli. Se riusciranno nell'impresa, ad attenderli sull'altra sponda, troveranno Medici Senza Frontiere, pronti ad aiutarli.

A conclusione del racconto: proposte di attività da colorare, disegnare e completare. Questo il sito web per conoscere più da vicino Medici Senza Frontiere: www.medicisenzafrotiere.it

DOCUMENTAZIONI



Bologna a testa in su

Joëlle Jolivet

a cura di Hamelin Associazione culturale, 2010

☑ In consultazione presso il LabDocForm

Questa pubblicazione è la prima del Progetto Bologna a testa in su. Joëlle Jolivet, una delle più importanti illustratrici francesi, aveva raffigurato quello che più l'aveva colpita nelle sue passeggiate per Bologna. I disegni sono in bianco e nero proprio perché i bambini possano colorarle come preferiscono personalizzandoli. Il progetto, avviato nel 2010, dall' Associazione culturale bolognese Hamelin (<http://hamelin.net>) che intende

sviluppare un racconto della città attraverso lo sguardo “forestiero” di un illustratore, invitato a narrare Bologna attraverso le sue immagini. Ogni anno l'Associazione invita un illustratore internazionale a Bologna per un periodo di residenza chiedendogli di esplorare la città, di interpretarla attraverso il suo linguaggio personale e di raccoglierne le impressioni in un sedicesimo in bianco e nero, che diventerà poi un albo, senza parole, da colorare e una preziosa guida per conoscere itinerari nascosti. Il progetto si conclude con una mostra che presenta gli originali raccolti nell'albo e tutti i materiali che svelano il percorso di scoperta della città: foto, appunti, schizzi, mappe, video.

STRISCE A FUMETTI DALLE RIVISTE



Internazionale

www.internazionale.it

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

“Internazionale” è una rivista settimanale di attualità che affronta questioni sociali, politiche e culturali attraverso diverse rubriche. Tra le sue pagine spesso sono proposte anche recensioni di film e fumetti interessanti. Alla fine di ogni numero: strisce a fumetti satirici e ironici di diversi autori tra i quali Zerocalcare, illustratore italiano che collabora attivamente con la rivista con i suoi reportage a fumetti, come quello pubblicato nel numero 1122 di ottobre 2015, dal titolo “*Ferro e piume*”: un resoconto di 28 pagine di un pomeriggio di fine luglio in Siria durante un lungo

viaggio che l'autore ha intrapreso insieme alla rete di solidarietà e con la resistenza curda Rojava Calling. Questo il blog di Zerocalcare: www.zerocalcare.it

FILM DI ANIMAZIONE



Valzer con Bashir

un film di Ari Folman, musiche originali Max Richter
Luckyred homevideo, ©2009
1 DVD video (ca. 86 min.)

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il film d'animazione è tratto dalla graphic novel omonima (disponibile in biblioteca). Anche qui, come nel libro, il tentativo dell'autore di ricostruire l'esperienza dolorosa vissuta nell'esercito israeliano durante la guerra del Libano del 1982, ormai dimenticata, conducono lo spettatore a riflettere sulla condizione umana e conoscere più da vicino gli avvenimenti legati al conflitto in Medio Oriente. Questo è il link per guardare

il trailer: www.youtube.com/watch?v=IHfGrxtm4jo



Persepolis

un film di Marjane Satrapi e Vincent Paronnaud
musiche originali Olivier Bernet
01 Distribution, ©2008
1 DVD-Video (95 min.)

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il film d'animazione è basato sull'omonima graphic novel autobiografica dell'autrice. Se proposto agli studenti, prima della proiezione, può essere utile offrire loro alcune informazioni in più per comprendere meglio il contesto e gli avvenimenti storici del film. A tal fine, ad esempio, il CD>>LEI ha elaborato una scheda didattica di Persepolis pensata per i ragazzi delle scuole

secondarie:

www.comune.bologna.it/media/files/scheda_didattica_persepolis.pdf

Oppure è possibile scaricare la scheda didattico-operativa elaborata dal Centro nazionale di documentazione e analisi per l'infanzia e l'adolescenza:

http://opac.minori.it/VSRV01_EOS03_Linked_Documents/filmografico/schede_critiche_2012/Persepolis.pdf

Questo il link del sito web dedicato al film: www.sonyclassics.com/persepolis/main.html

RISORSE IN RETE



Manifesta!

**Vignette e illustrazioni
sui diritti fondamentali dell'Unione europea**

www.manifestaproject.eu

Sito web del progetto Manifesta!, nato con lo scopo di promuovere la comprensione della carta dei diritti fondamentali dell'UE (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=uriserv:l33501>) e favorirne il rispetto da parte dei cittadini europei attraverso vignette, fumetti, illustrazioni e altri strumenti di comunicazione. A questo scopo, diversi autori europei ed africani sono stati invitati a rappresentare, tramite l'arte del disegno e

della caricatura, i diritti fondamentali dell'Unione europea. Manifesta!, progetto Co-finanziato dall'UE (DG Giustizia, Libertà e Sicurezza), è stato realizzato da Africa e Mediterraneo in partnership con le associazioni L'Afrique Dessinée (Parigi, Francia) e Multicultural Center Prague (Repubblica Ceca). Il sito, navigabile in più lingue, si rivolge in particolare a ragazze e ragazzi che possono approfondire attraverso le vignette i significati dei Diritti fondamentali dell'Unione europea e conoscere più da vicino gli artisti e il mondo del fumetto. Educatori e insegnanti potranno invece seguire le fasi del progetto, i contenuti e i suggerimenti proposti, scegliendo dal menù a sinistra il bottone "Didattica".



Graphic news.
Il mondo di oggi raccontato a fumetti
<http://graphic-news.com>

Attualità, cultura, economia, scienze e sport. Sono queste le sezioni che compongo, il blog, ideato nel 2015 da un gruppo di noti illustratori con l'intento di fare informazione in un magazine digitale esclusivamente attraverso il fumetto.

Dalle inchieste, come ad esempio quella sul mondo della prostituzione, al tema dell'inclusione dei profughi, i diversi autori che collaborano al progetto, ognuno con il suo stile, selezionano le informazioni, le elaborano e le illustrano, adottando un taglio giornalistico, proprio come farebbe un quotidiano. Unica

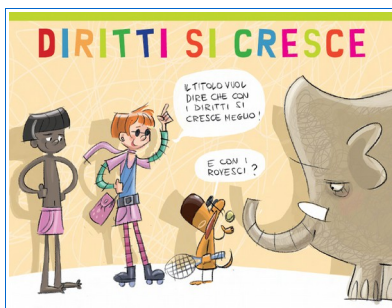
differenza i tempi: trasformare i contenuti raccolti attraverso il linguaggio del fumetto, richiede tempi di realizzazione e pubblicazioni più lunghi rispetto a quelli tradizionali. Il blog può rappresentare uno strumento utile e originale vicino al mondo dei più giovani per rimanere informati e scoprire la commistione tra linguaggi comunicativi differenti come quello del fumetto e del giornalismo.



Approdi
immigrazione e allargamento europeo
www.approdi.net/home.php?lingua=it

Il progetto, rivolto in particolare ai ragazzi delle scuole secondarie, nasce dalla volontà di approfondire, attraverso racconti a fumetti disegnati da artisti africani, la complessa situazione dell'immigrazione in Europa alla luce dell'allargamento a 27 dell'UE. Con questo intento sono stati realizzati e pubblicati sul sito web 6 storie a fumetti di immigrazione. Ambientati in Paesi e contesti differenti, così come differenti sono le origini e il bagaglio culturale dei protagonisti, i racconti toccano

tematiche diverse come l'immigrazione, la ricerca di un'occupazione lavorativa nell'Europa multiculturale, il razzismo. Per leggerle e scaricarle è sufficiente cliccare sull'immagine corrispondente nella colonna a destra "leggi il fumetto".



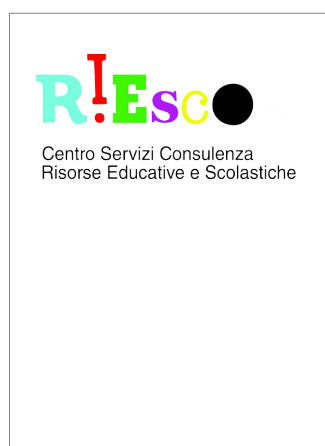
Diritti si cresce

www.minori.it/files/Diritti_si_cresce_def.pdf

Il fascicolo a fumetti è stato realizzato con l'obiettivo di diffondere la conoscenza della Convenzione ONU sui diritti del fanciullo tra le generazioni più giovani, in particolare, tra i ragazzi delle scuole secondarie di primo grado.

La pubblicazione è promossa dal Ministero del lavoro e delle politiche sociali e realizzata dall'Istituto degli Innocenti di

Firenze nel quadro delle attività del Centro nazionale di documentazione e analisi per l'infanzia e l'adolescenza.



Nuvole migranti

Graphic novel e fumetti che raccontano l'immigrazione

www.recensionilibri.org/2015/04/nuvole-migranti-graphic-novel-e-fumetti-che-raccontano-immigrazione.html

In questa pagina web una bibliografia di fumetti, graphic novel, silent book, e altre risorse, rivolti ad adulti e ragazzi, che hanno come tema centrale quello dell'immigrazione.

Tra i materiali proposti alcuni sono reperibili anche in rete come ad esempio "Il ragazzo scalzo", breve fumetto prodotto dalla Croce Rossa Italiana dedicato ai ragazzi delle scuole, altri, segnalati anche in questo percorso, sono disponibili al prestito

presso la biblioteca del CD>>LEI.



Il diritto all'alimentazione: una finestra sul mondo

1) Un fumetto realizzato dai ragazzi per i ragazzi

www.fao.org/docrep/010/a1300i/a1300i00.HTM

2) guida alle attività e riferimenti utili

www.fao.org/docrep/009/a1301i/a1301i00.htm

Una campagna promossa nel 2007 da FAO, l'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura, in collaborazione con la Provincia di Roma e L'Associazione Mondiale delle Guide e delle Scout, con l'obiettivo di sensibilizzare i più giovani sul problema dell'alimentazione del mondo. Nell'ambito del progetto sono stati così realizzati:

1) un fascicolo che raccoglie 8 storie a fumetti realizzate dai ragazzi per i loro coetanei per parlare del diritto all'alimentazione. Ogni storia racconta in breve la situazione alimentare di un paese protagonista (Brasile, Canada, India, Indonesia, Italia, Giordania, Serra Leone, Uganda), fornisce informazioni e spunti di riflessione per comprendere meglio.

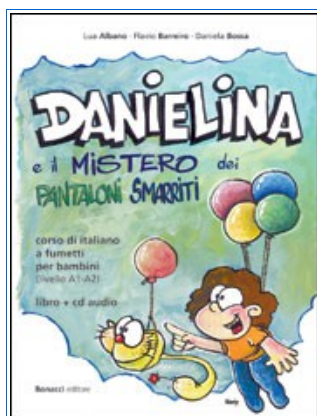
2) una guida alle attività che fornisce contenuti, attività, schede didattiche e una mappa della situazione della fame nel mondo.

I materiali sono scaricabili in pdf.

ITALIANO L2: UN FUMETTO PER APPRENDERE

Libri e materiali che utilizzano il fumetto come strumento per apprendere la lingua italiana

LIBRI E MANUALI



Danielina e il mistero dei pantaloni smarriti ***Corso di italiano a fumetti per bambini (livello A1-A2)***

Lua Albano, Flavio Barreiro, Daniela Bossa
Ed. Bonacci, 2010. + 1 CD audio

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Attraverso una storia a fumetti, che racconta le avventure di una bambina italiana e del suo gatto Bubu, il testo propone esercizi e attività volte all'apprendimento della lingua italiana pensati per bambini delle scuole primarie. Il libro, grazie a un approccio divertente e originale, può essere usato in classe dall'insegnante ma anche dai bambini stessi in autonomia. Il cd audio allegato è composto da attività didattiche, filastrocche da cantare, indovinelli e dalla riletture interpretata dell'intera storia del fumetto.



L'italiano con i fumetti

Daniela Lombardo, Laura Nosengo, Anna Maria Sanguineti
Ed. Guerra, 2003

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il testo si compone di 12 unità didattiche, ciascuna delle quali contiene: un diverso fumetto o gruppi di fumetti italiani tra i più letti in Italia, attività di comprensione, comunicazione e scrittura, riflessione grammaticale, numerosi esercizi, giochi, oltre che articoli tratti da giornali e riviste inerenti l'argomento socioculturale di volta in volta affrontato. Ogni unità inoltre propone suggerimenti per l'insegnante e una presentazione del fumetto protagonista e del suo autore. Grazie alla lingua del fumetto il testo permette infine di conoscere e apprendere modi di dire ed espressioni del quotidiano di conoscere altre realtà e altri aspetti della cultura e della vita italiana. E' possibile consultare un breve estratto del testo dalla pagina web della casa editrice: www.guerra-edizioni.com/books/pdf/italiano_con_i_fumetti.pdf

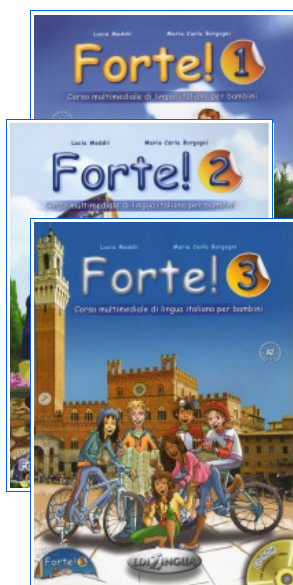


Parla con me 1. ***Corso di lingua e cultura italiana per ragazzi***

Katia D'Angelo, Diana Pedol, Laura Vanoli
Alma, 2011 + CD AUDIO

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il libro, indirizzato a ragazzi tra i 13 e i 18, è suddiviso in unità articolate in 4 diverse macro aree tematiche: internet, contatti, arti (cinema, musica e letteratura) e tendenze. Ogni unità propone esercizi e attività per l'apprendimento della lingua italiana livello A1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue. A conclusione di ognuna: una breve storia a fumetti.



Forte! Corso multimediale di lingua italiana per bambini

Volume 1+CDROM, Volume 2+CDROM, Volume 3+CDROM

Lucia Maddii, Maria Carla Borgogni

Ed. EdiLingua

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il corso di lingua, articolato su più livelli linguistici del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, si rivolge a bambini e ragazzi dai 4 agli 11 anni attraverso libri che hanno come filo conduttore le vicende a fumetti di un gruppo di ragazzi e ragazze loro coetanei. Ogni storia, suddivisa in sotto unità, è seguita da attività di comprensione e produzione, canzoni, filastrocche, giochi, esercizi di grammatica, percorsi creativi legati al testo e un vocabolario conclusivo. In allegato ad ogni volume: 1 CD AUDIO con i brani di ascolto e le canzoni; 1 CD-ROM contenente, per ogni unità, il video di un dialogo in animazione 3D, con o senza sottotitoli e tutte le canzoni in versione karaoke.



Imparare l'italiano con i fumetti

Corto Maltese ... E di altri Romei e di altre Giuliette (livello B2-C1)

Corto Maltese: la lingua dei bisogni (livello B2-C2)

Dylan Dog: Jack lo squartatore (livello B1-B2)

Dylan Dog: L'alba dei morti viventi (livello B1-B2)

Julia. Le avventure di una criminologa: Ucciderò (livello B1-B2)

Collana editoriale EdiLingua

Libri della collana Disponibili al prestito presso il CD>>LEI

La collana editoriale di EdiLingua propone i fumetti d'autore come strumento alternativo per imparare la lingua italiana. Suddivisi su diversi livelli linguistici del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, ogni volume, interamente a colori, presenta: una versione ridotta della storia originale, informazioni sul disegnatore e lo sceneggiatore, sui principali personaggi della storia e sul contesto in cui si svolge, attività di comprensione ed esercizi per lo studente.

Sul sito web di EdiLingua è possibile ascoltare la versione audio della storia e consultare un glossario plurilingue:

www.edilingua.it/it-it/Prodotti.aspx?ElementID=e93596e6-e34a-4958-a88c-e2d8190b2a89&Action=First



Domani: corso di lingua e cultura italiana

Volume 1+CD AUDIO, Volume 2+CD AUDIO,

Guida per l'insegnante

Carlo Guastalla, Ciro Massimo Naddeo

Ed. Alma

Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il corso, suddiviso su più livelli linguistici, affronta aspetti morfosintattici, pragmatici, conversazionali, lessicali e socioculturali della lingua, in linea con i

principi del Quadro Comune Europeo. Ogni livello è suddiviso in unità strutturate su

tematiche diverse: Geografia, Arti, Società, Storia, Lingua. La veste grafica e i fumetti che concludono ogni modulo, rendono questi materiali adatti anche a giovani studenti. La guida per l'insegnante contiene: indicazioni metodologiche, istruzioni per lo svolgimento delle attività di classe, chiavi delle attività, trascrizioni dei brani audio delle unità.

NUVOLE JUNIOR: EDUCAZIONE E DIDATTICA CON I PIU' PICCOLI

Saggi, fumetti e altri materiali che affrontano temi educativi e pedagogici

LIBRI



Il fumetto nella scuola per l'infanzia,

a cura di Centro di Documentazione Comunicazione e Linguaggio, Centro di Documentazione Attività Espressive Gian Piero Quaglino; Città di Torino, 1984.

☑ Disponibile al prestito presso il LabDocForm

Lavoro nato nel quadro di un progetto complessivo dettato da una necessità che è difficile ignorare: la comunicazione nella società contemporanea avviene in buona parte attraverso le immagini, con elementi di sistemi diversi che si combinano fra di loro e formano un nuovo sistema; anche il rapporto di tali sistemi con la parola, scritta e/o parlata, concorre a differenziarli ulteriormente. Il sistema fumetto, che è già stato oggetto di ricerche, esperienze e anche rivalutazioni nella scuola dell'obbligo, nella scuola dell'infanzia non deve sfidare particolari pregiudizi perché in generale la non capacità di leggere dei bambini lascia via libera a libri di immagini, il che però non significa, tuttavia, sempre comprensione del fumetto.



Con gli occhi del bambino

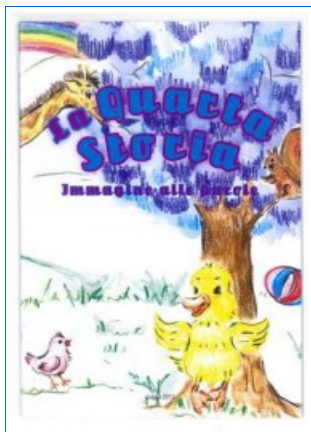
Francesco Tonucci, con note di Mario Lodi e Tullio De Mauro
Gruppo Editoriale Fabbri, 1981

☑ Disponibile al prestito presso il LabDocForm

Il libro si compone di tavole disegnate da FRATO (pseudonimo dell'autore) nel periodo tra il 1968 e la fine degli anni '70 ed è un tentativo di racchiudere nell'ironia e nella provocazione delle tavole e delle strisce riflessioni e ricerche intorno all'educazione del bambino, *sintetizzando nei pochi tratti essenziali di una vignetta i grandi problemi di bambini e adulti*, come scrive Mario Lodi nella sua nota introduttiva.

Ed è proprio questo che lo rende un libro ancora estremamente attuale nel riuscire a comunicare cose importanti con la fantasia.

DOCUMENTAZIONI



La quarta storia. Immagini alle parole

progetto di Anna Madia, Anna Ardò, Lucia Gandolfi, Elisabetta Musolesi; Comune di Bologna, Ri.E.Sco - Settore Istruzione e Set Il Tempo dei Giochi - Quartiere Saragozza, 2013 - Collana Storytelling.

In consultazione presso il LabDocForm

Le curatrici del progetto scelgono dal volume di Storytelling (a cura dal settore Istruzione del Comune di Bologna, giugno 2012), tre storie illustrate dalla collega Anna Ardò che traduce in immagine alle parole di altri. Ogni storia è raccontata con parole e illustrazioni in un laboratorio specifico (i laboratori - tre come le storie - si sono svolti nei primi mesi del 2013); alla fine della narrazione i genitori in un gruppo e i bambini in un altro raccontano, mediante i colori, ciò che più li ha emozionati. Finiti i tre laboratori le colleghe scelgono alcuni disegni tra quelli di Anna, degli adulti intervenuti e dei loro figli. I disegni sono circa dieci per ogni storia e in un quarto laboratorio di incontro a sorpresa inventano una nuova storia, un racconto che raccoglie un pezzetto da ogni storia precedente e lo fa proprio per creare e concretizzare qualcosa di nuovo, di originale che è negli obiettivi di Storytelling: ascoltare, confrontare, scambiare, crescere. Per maggiori informazioni sul progetto:

www.comune.bologna.it/laboratorioformazione/servizi/108:24304/24302/



Il laboratorio del fumetto

Spazio lettura Il mondo incantato
Quartiere Navile, Comune di Bologna, 1995

In consultazione presso il LabDocForm

Kit di materiali prodotti da classi di V elementare nell'ambito del progetto Fumetto:

– creazione di strip, i bambini vengono invitati a creare storie inventate con i personaggi di fumetti a loro noti. La copia viene effettuata col tavolo luminoso;

– laboratorio dalla narrazione alla sceneggiatura: partendo dal capitolo di un libro (in questo caso il Mago di Oz) i bambini descrivono i personaggi, disegnano le vignette e costruiscono tavole di fumetto.



I tappeti di Maanar.

**Percorso didattico: alla scoperta di sé e dell'altro.
Una fiaba moderna per conoscere il mondo**

A cura di Maddalena Francavilla; con il contributo del CD>>LEI, Centro RiESco Area Educazione e Formazione (con la collaborazione delle insegnanti Carla Romoli, Antonia Pagliarulo e Maria Assunta Baldazzi, scuola secondaria di primo grado "Lavinia Fontana" di Bologna).
Bologna: CD>>LEI, 2014

In distribuzione gratuita presso il CD>>LEI

Prendendo spunto da una storia vera, il fascicolo propone il racconto fiabesco realizzato dall'insegnante Maddalena Francavilla e illustrato dagli alunni delle classi 1A e 1B della scuola secondaria di primo grado Lavinia Fontana di Bologna. La fiaba interculturale è seguita da una serie di proposte ludico didattiche per lo studio delle discipline pensate in particolare per le classi multiculturali e con una particolare attenzione alle difficoltà linguistiche degli alunni non italofoni.

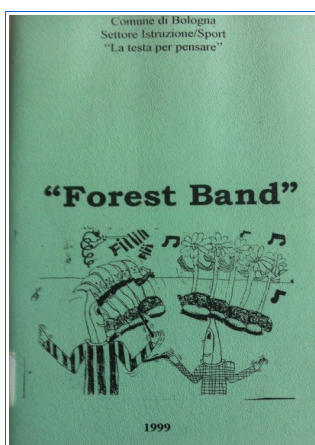
Le attività presenti, che riguardano la fiaba come genere testuale, permettono inoltre di aprire una riflessione su alcune grandi tematiche come la diversità culturale e di genere.

In allegato un gioco da tavolo realizzato dagli alunni per ripercorre la storia giocando.

La pubblicazione e il gioco sono entrambi scaricabili dalla pagina web dedicata del sito del CD>>LEI, dove sono disponibili anche alcune foto delle illustrazioni prodotte:

www.comune.bologna.it/media/files/19733__tappeti_manaar_a5_comics_low.pdf

MATERIALE MULTIMEDIALE



Forest Band. La testa per pensare

a cura di G. Guerra; riprese e montaggio di D. Faggioli
Comune di Bologna, Settore Istruzione Sport, 1999
1 DVD (ca. 5 min.)

In consultazione presso il LabDocForm

Video realizzato da un fumetto ideato da bambini di quarta elementare della scuola Morandi di Bologna, nell'ambito delle attività proposte dal laboratorio del fumetto presso il centro di educazione ai consumi "La testa per pensare".

RIVISTE



Liber. Libri per bambini e ragazzi **trimestrale di informazione bibliografica**

Comune di Campi Bisenzio

Disponibile presso il LabDocForm

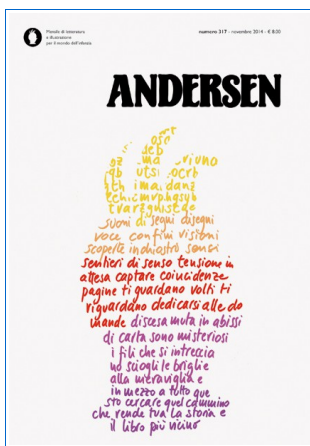
In ogni numero della rivista, trimestrale di informazione bibliografica sui temi della letteratura per bambini e ragazzi, una la Rubrica "Cartoonia" propone suggerimenti, spunti bibliografici e approfondimenti sul tema.

Riflessioni e segnalazioni proposte hanno anche lo scopo di valorizzare questi materiali in campo educativo e scolastico, coglierne le potenzialità, conoscere meglio i fumetti d'autore e il nuovo panorama editoriale, capire come sceglierli e proporli ai

giovani studenti. In particolare segnaliamo un articolo di approfondimento sulla definizione di "fumetto" e sul suo utilizzo didattico:

www.liberweb.it/upload/cmp/Liera/7-parole-chiave-fumetto.pdf

Anche il sito web della rivista propone segnalazioni, recensioni, progetti e altre utili informazioni sulla promozione alla lettura e l'editoria per ragazzi: www.liberweb.it



Andersen. Mensile di letteratura e illustrazione per il mondo dell'infanzia

☑ Disponibile presso il LabDocForm

All'interno dei numeri della rivista sono spesso presenti articoli, segnalazioni e approfondimenti sul mondo del fumetto anche legato a tematiche differenti come il cibo, il digitale, l'educazione. Tra questi suggeriamo:

– “Italia e nuvole: il fumetto per bambini”, di Elena Orlandi, in *Andersen*, novembre 2014 n. 317. In occasione dell'ottava edizione del festival BilBolBul, l'autrice propone una riflessione sui fumetti dedicati al mondo dell'infanzia, partendo dalla nascita

del Corriere dei Piccoli, prima rivista a fumetti per bambini (www.andersen.it/italiaenuvole)

– “Più fumetto che arrosto”, di Luca Boschi, in *Andersen*, luglio-agosto 2013 n. 304, da pag. 15 a pag 17. Uno speciale dedicato alle strisce a ballon che hanno come tema centrale il cibo. Da Nonna papera a Braccio di ferro, l'autore analizza il rapporto di alcuni personaggi più conosciuti dei fumetti con il cibo e le loro abitudini alimentari per riflettere, in modo divertente e ironico, su come in queste storie viene affrontato e presentato il cibo e l'alimentazione.

– “Silent book. Sst! Parlano le figure”, di Donatella Trotta, in *Andersen*, aprile 2013 n. 301, da pag. 25 a pag 27. L'articolo racconta il progetto “Libri senza parole” e analizza le potenzialità dei silent book, strumenti di mediazione capaci di superare barriere linguistiche e culturali, analizzandone alcuni.

– *Andersen*, marzo 2011 n. 279, da pag. 16 pag 27. Quattro contributi diversi, di altrettanti autori, sul mondo del fumetto per ragazzi, ma anche per i più piccoli: “Infanzia a strisce” di Stefano Gorla, “Fare fumetti” di Silvia Santirosi, “Eroi di tutti i giorni” di Anna Patrucco Becchi, “Bologna tra le nuvole” di Emilio Varrà.

RISORSE ON LINE



Il corriere dei piccoli www.ilcorriereidepiccoli.it

“Il Corriere dei piccoli nasce nei primi anni del '900 come allegato del Corriere della Sera. Nato con l'intento specifico di rivolgersi ai bambini, il “Corrierino”, come venne soprannominato, rifletteva l'impronta pedagogica del tempo.

Nel lungo arco temporale delle sue pubblicazioni, il Corriere si dimostrò sempre specchio della società e manifesto delle necessità e delle volontà di cambiamento dei metodi e modelli educativo/pedagogici, riscuotendo così un incredibile successo: negli anni '60 esso raggiunse le 700000 copie di tiratura.

Oggi il Corriere dei Piccoli rappresenta per l'Italia un vero tesoro, un patrimonio per quanto riguarda la storia dei bambini, da tutelare e valorizzare.

“LA CASSETTA DEGLI ATTREZZI”

Manuali, materiali didattici e risorse web per conoscere, utilizzare e costruire fumetti con bambini e ragazzi



Approdi al fumetto: le opportunità formative del fumetto nella didattica interculturale

a cura di Sandra Federici, Andrea Marchesini Reggiani
Edizioni Lai-momo, 2008

☑ Disponibile al prestito presso il CD>>LEI

Il progetto “Approdi. Percorsi generazionali a confronto” affronta i temi dell'integrazione socio-culturale dei giovani immigrati stimolandone la creatività attraverso attività di animazione interculturale e di laboratori espressivi e fornendo loro occasioni per migliorare il dialogo con i compagni italiani. La pubblicazione, oltre a fornire un resoconto del progetto, presenta alcuni contributi teorici sull'utilizzo del fumetto nella didattica interculturale e una selezione di opere realizzate con questo intento durante i laboratori in alcune scuole e associazioni con giovani di origine immigrata nel Piemonte.



Smontiamola!: il kit della comunicazione.

Un set di strumenti

per guardare dentro la comunicazione

(1 kit con 8 v., 2 VHS)

a cura dell'Associazione nazionale cooperative di consumatori;
progetto e coordinamento scientifico di Piero Sacchetto;
da un'idea di Marisa Strozzi, 2004

☑ Disponibile al prestito presso il LabDocForm

All'interno volumetti che parlano di fumetto e di didattica del fumetto, comunicazione, adolescenti, linguaggio dei mass media, musica, televisione, cinema; ognuno di essi è fronte retro con una parte di istruzioni per l'uso e una parte di "kit di smontaggio".

RISORSE IN RETE



StoryboardThat - Digital Storytelling

www.storyboardthat.com

Storyboardthat è un programma on-line gratuito con il quale creare storie, esplorare situazioni e dar voce a divertenti personaggi. Una grafica accattivante, non infantile e che crea motivazione... un modo per esercitare le attività di produzione e la creatività. Da provare per costruire on-line unità di apprendimento a fumetti, storie, racconti, anche insieme agli studenti. Per utilizzarlo è sufficiente iscriversi gratuitamente.



WIKIHOW: Come creare un fumetto

<http://it.wikihow.com/Creare-un-Fumetto>

Una semplice guida on line illustrata che passo dopo passo, con un linguaggio adatto anche ai ragazzi, spiega i passaggi necessari per costruire una storia a fumetti.

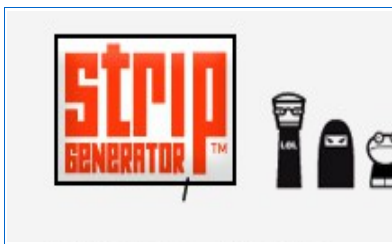
Nel sito sono disponibili anche altri tutorial sul tema: quello per fare un fumetto on line o per pubblicarne uno.



Witty a comic

www.wittycomics.com/

Il sito permette di costruire storie a fumetti scegliendo tra sfondi, sceneggiature e personaggi pre-definiti. Utilizzando i campi predisposti si può facilmente inserire il testo dei dialoghi tra i personaggi e il titolo della storia, scegliendo inoltre anche il tipo di balloon. La grafica è particolarmente adatta ai ragazzi delle scuole secondarie.

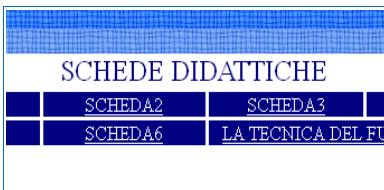


Stripgenerator

<http://stripgenerator.com>

Per realizzare una storia a fumetti animata, in stile cartoon, il sito offre la possibilità di scegliere il formato delle strisce da illustrare, personaggi e oggetti vari, decidendo anche come muoverli all'interno della scena. E' possibile inoltre

inserire testi, dialoghi e, a conclusione del percorso, salvare il lavoro realizzato o condividerlo. Per utilizzare il programma gratuito è sufficiente iscriversi inserendo una casella di posta elettronica.



Teca didattica: progetto fumetti

www.latecadidattica.it/pangea0809/fumetti/schede.htm

All'interno del blog di un'insegnante di una scuola primaria è possibile trovare diverse risorse utili tra le quali la presentazione e i materiali realizzati nell'ambito del progetto "strisce di educazione": un percorso di educazione su temi diversi (alimentazione, cittadinanza, sicurezza, salute etc...) attraverso il fumetto. Si possono consultare e scaricare le schede didattiche in pdf da utilizzare in classe con informazioni per conoscere il linguaggio del fumetto, gli elementi che lo compongono, le tecniche per realizzarlo con brevi e semplici esercizi finali.

In cerca di una definizione ...

FUMETTO

Strisce disegnate (bandes dessinées), libri comici (comic books), fumetti... Il termine cambia e si connota in modi diversi (nella grafica, nel formato, nello stile narrativo...) a seconda del paese in cui ci troviamo.

In Italia il termine fumetto deriva da fumo e rimanda al segno grafico nel quale vengono riportati solitamente i dialoghi tra i personaggi, delle nuvolette che ricordano molto quelle di fumo. Negli USA e nei paesi anglofoni, invece si parla di comic book o comic strip, sottolineando l'aspetto buffo e divertente del racconto.

Oggi tra quelli più diffusi e conosciuti, in particolare tra i giovani, troviamo il manga, fumetti giapponesi il cui termine è diventato famoso nel 1814 grazie al noto pittore Katsushika Hokusai e che significa 'immagini a caso' o 'capricciose' (Marco Pellitteri, *Sette parole chiave del fumetto in Italia*, Liberweb www.liberweb.it/upload/cmp/Liera/7-parole-chiave-fumetto.pdf).

Solitamente stampati in bianco e nero, i fumetti giapponesi si leggono al contrario rispetto a quelli occidentali, ovvero dall'ultima alla prima pagina.

Ma esattamente di cosa parliamo quando ci riferiamo al fumetto?

Hugo Pratt definisce il fumetto come "letteratura disegnata", mentre Will Eisner lo definisce come "arte sequenziale". Pur non essendoci una definizione precisa ed esaustiva, possiamo intendere il fumetto come: un linguaggio espressivo costituito da più codici, tra i quali si distinguono principalmente una parte testuale e una serie di immagini, o altre figure "giustapposte in una deliberata sequenza, con lo scopo di comunicare informazioni e/o produrre una reazione estetica nel lettore" (McCloud, in *Capire il Fumetto - L'arte invisibile*, Torino, Vittorio Pavesio Editore, p. 13). Le immagini, che rivestono un ruolo centrale, insieme al testo generano la temporalità (armonia, ritmo, narrazione).

GRAPHIC NOVEL

Letteralmente il termine Graphic novel significa "romanzo grafico" e solitamente indica uno specifico genere narrativo del fumetto, caratterizzato da una maggiore valenza letteraria. La Graphic novel dunque è a tutti gli effetti un romanzo, o meglio ne ricalca la struttura e, proprio per questo, è sinonimo di un'opera pubblicata in un volume auto-conclusivo e non seriale come solitamente avviene per i fumetti popolari. A tale proposito, tuttavia, esistono molti pareri discordanti ed è difficile poter trovare una definizione puntuale.

SILENT BOOK

Libri privi di testo che, attraverso immagini ed illustrazioni, parlano un linguaggio universale comprensibile a tutti al di là della "lingua", particolarmente efficaci quindi con i minori di origine straniera.

I silent book, del resto come i fumetti, non sono pensati solo per bambini e ragazzi, ma anche per un pubblico adulto.



TUTTO IN UNA PAGINA... O QUASI!

FUMETTI // MANUALI // DOCUMENTAZIONI

- *Il gatto del rabbino*, Joann Sfar Ed. Rizzoli, 2007
- *Il blu è un colore caldo*, Julie Maroh, traduzione di Federica Zicchiero Ed. Rizzoli Lizard, 2013
- *Quequette blues*, Baru Ed. Coconino Press, 2012
- *Pompa i bassi, Bruno!*, Baru Ed. Coconino Press, 2011
- *Habibi*, Craig Thompson Ed. Rizzoli Lizard, 2011
- *Ciao ciao bambina*, Sara Colaone, Ed. Kappa Edizioni, 2010
- *Come prima*, Alfred Bao Publishing, 2014
- *Anya e il suo fantasma*, Brosgol Vera, Ed. Bao Publishing, 2013
- *Il mio mondo*, redatto dal Gruppo Internazionale di HBAid Ed. Hungarian Baptist Aid, 2010
- *Cronache da Gerusalemme*, Guy Delisle Ed. Rizzoli Lizard, 2012
- *Voli interrotti. Storie abbozzate di migranti* Ed. Expris comics, Bologna, 2011
- *Il mio viaggio fino a te. Storie di migranti a Bologna* Ed. Nuova S1, 2012
- *Come il Titanic. Diario a fumetti di un affondamento* Expris Comics, prefazione di Pietro Florida Ed. Nuova S1, 2014
- *Prima o poi...e altre storie*, Ed. Arti Grafiche Stefano Pinelli, 2006
- *Etenesh. L'odissea di una migrante*, Castaldi, Paolo Ed. Becco Giallo
- *Primavere e autunni*, Ciaj Rocchi e Matteo Demonte Ed. Becco Giallo, 2015
- *Femministe. Una storia di oggi*, Selva Antonella, Varesi Valerio; Perilli Vincenza Ed. Nuova S1, 2014
- *Mario Lodi. Pratiche di libertà nel paese sbagliato*, Surian, Alessio, Di Masi, Diego Ed. Becco Giallo, 2015
- *Pesi massimi. Storie di sport, razzismi, sfide*, Federico Appel Ed. Sinnos, 2014
- *La bibliotecaria di Bassora*, Stamaty Mark Alan Ed. Sperling & Kupfer, 2005
- *Palestina. Una nazione occupata*, Sacco Joe Ed. Mondadori, 2006
- *Clandestino. Vent'anni di vignette sull'immigrazione*, Vauro Ed. Terre di mezzo, 2006
- *Marcinelle. Storie di minatori. Cronache a fumetti*, Igor Mavric, Davide Pascutti Ed. Beccogiallo, 2006
- *Fortezza Europa. Storia di mura e di migranti*, a cura di C. Calia e E. Rabuiti Coniglio Ed., 2006
- *#Syria*, Carlos Latuff, Mestre Ed. Giuda, 2012
- *Zerotolleranza: immagini che producono azioni*, a cura di Claudio Calia e Emiliano Rabuiti Ed. Beccogiallo, 2008
- *Il mio miglior nemico. Storie delle relazioni tra Stati Uniti e Medio Oriente: prima parte 1783/1953*, Jean-Pierre Filiu & David B.; prefazione di Antonio Ferrari Ed. Rizzoli Lizards, 2012
- *Maus. Storia di un sopravvissuto*, Spiegelman Art Ed. Einaudi, 2000
- *Il silenzio dei nostri amici*, testi di Mark Long & Jim Demonakos; disegni di Nate Powell Ed. Bao, 2012
- *Valzer con Bashir: una storia di guerra*, Ari Folman, David Polonsky Ed. Lizard, 2009
- *Burka!*, Bassano di Tuffillo Simona Ed. Donzelli, 2007
- *Africa Comics, 2003 Africa Comics, 2009-2010 antologia del premio Africa e Mediterraneo* Ed. Lai-Momo, 2003
- *Comics for equality: premio europeo per i migliori fumetti inediti di artista migrante*, a cura di Sandra Federici, Marta Meloni Ed. Lai-momo, 2014
- *Se ti chiami Mohamed*, Ruiller, Jérôme Ed. Il Sirente, 2015
- *Destinazione Freetown*, Marta Gerardi; Pantaleo Raul Ed. Becco Giallo, 2012
- *Kater I Rades: il naufragio della speranza*, Francesco Niccolini, Dario Bonaffino Ed. BeccoGiallo, 2014
- *Persepolis* versione integrale, Marjane Satrapi, Ed. Sperling & Kupfer, 2003
- *Fuga da Oronero: una nazione in conflitto, tre ragazzi in pericolo, una possibilità di salvezza*, Graziano Barbaro ...[et al.] Ed. Carthusia, Medici senza frontiere, 2008
- *Bologna a testa in su*, Joëlle Jolivet, a cura di Hamelin Associazione culturale, 2010
- *Il fumetto nella scuola per l'infanzia*, a cura di Centro di Documentazione Comunicazione e Linguaggio, Centro di Documentazione Attività Espressive Gian Piero Quaglino; Città di Torino, 1984
- *Con gli occhi del bambino* Francesco Tonucci, con note di Mario Lodi e Tullio De Mauro Gruppo Editoriale Fabbri, 1981

- *La quarta storia. Immagini alle parole*, progetto di Anna Madia, Anna Ardò, Lucia Gandolfi, Elisabetta Musolesi; Comune di Bologna, Ri.E.Sco - Settore Istruzione e Set Il Tempo dei Giochi - Quartiere Saragozza, 2013 - Collana Storytelling.
- *Il laboratorio del fumetto* Spazio lettura Il mondo incantato, Quartiere Navile, Comune di Bologna, 1995
- *I tappeti di Maanar. Percorso didattico: alla scoperta di sé e dell'altro. Una fiaba moderna per conoscere il mondo*, a cura di Maddalena Francavilla; con il contributo del CD>>LEI, Centro RiESco Area Educazione e Formazione (con la collaborazione delle insegnanti Carla Romoli, Antonia Pagliarulo e Maria Assunta Baldazzi, scuola secondaria di primo grado "Lavinia Fontana" di Bologna). Bologna: CD>>LEI, 2014. Scaricabile online: www.comune.bologna.it/media/files/19733_tappeti_manaar_a5_comics_low.pdf
- *Approdi al fumetto: le opportunità formative del fumetto nella didattica interculturale*, a cura di Sandra Federici, Andrea Marchesini Reggiani Edizioni Lai-momo, 2008
- *Smontiamola!: Il kit della comunicazione. Un set di strumenti per guardare dentro la comunicazione* (1 kit con 8 v., 2 VHS), a cura dell'Associazione nazionale cooperative di consumatori; progetto e coordinamento scientifico di Piero Sacchetto; da un'idea di Marisa Strozzi, 2004.

TESTI PER L'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA ITALIANA

- *Danielina e il mistero dei pantaloni smarriti Corso di italiano a fumetti per bambini (livello A1-A2)*, Lua Albano, Flavio Barreiro, Daniela Bossa Ed. Bonacci, 2010. + 1 CD audio
- *L'italiano con i fumetti*, Daniela Lombardo, Laura Nosengo, Anna Maria Sanguineti Ed. Guerra, 2003
- *Parla con me 1 Corso di lingua e cultura italiana per ragazzi*, Katia D'Angelo, Diana Pedol, Laura Vanoli Alma, 2011 + CD AUDIO
- *Forte! Corso multimediale di lingua italiana per bambini* Volume 1+CDROM, Volume 2+CDROM, Volume 3+CDROM, Lucia Maddii, Maria Carla Borgogni Ed. Edilingua
- *Corto Maltese ... E di altri Romei e di altre Giuliette (livello B2-C1)*, Ed. Edilingua - collana: Imparare l'italiano con i fumetti
- *Corto Maltese: la lingua dei bisogni (livello B2-C2)*, Ed. Edilingua - collana: Imparare l'italiano con i fumetti
- *Dylan Dog: Jack lo squartatore (livello B1-B2)*, Ed. Edilingua - collana: Imparare l'italiano con i fumetti
- *Dylan Dog: L'alba dei morti viventi (livello B1-B2)*, Ed. Edilingua - collana: Imparare l'italiano con i fumetti
- *Julia. Le avventure di una criminologa: Ucciderò (livello B1-B2)*, Ed. Edilingua - collana: Imparare l'italiano con i fumetti
- *Domani: corso di lingua e cultura italiana* Volume 1+CD AUDIO, Volume 2+CD AUDIO, Guida per l'insegnante, Carlo Guastalla, Ciro Massimo Naddeo Ed. Alma

SILENT BOOK

- *L'approdo*, Shaun Tan Ed. Elliot, 2008
- *Migrando*, Mariana Chiesa Mateos Ed. Orecchio acerbo, 2010

RIVISTE

- Internazionale www.internazionale.it
- Andersen. Mensile di letteratura e illustrazione per il mondo dell'infanzia www.andersen.it/italiaenuvole/
- Liber. Libri per bambini e ragazzi, trimestrale di informazione bibliografica Comune di Campi Bisenzio www.liberweb.it

AUTORI, FUMETTISTI, ILLUSTRATORI

- www.zerocalcare.it
- www.joann-sfar.com/wpen/
- www.shauntan.net
- www.illustratori.it/FedericoAppel
- www.markalanstamaty.com

- <https://latuffcartoons.wordpress.com>
- www.guydelisle.com
- <http://marianachiesa.blogspot.it>
- <http://vauro.globalist.it>

MATERIALE MULTIMEDIALE

- Valzer con Bashir, un film di Ari Folman, musiche originali Max Richter Luckyred homevideo, ©2009
- Persepolis, un film di Marjane Satrapi e Vincent Paronnaud musiche originali Olivier Bernet 01 Distribution, ©2008
- Forest Band. La testa per pensare, a cura di G. Guerra; riprese e montaggio di D. Faggioli Comune di Bologna, Settore Istruzione Sport, 1999 1 DVD (ca. 5 min.) : color., son. ; 12 cm

RISORSE IN RETE

- www.bilbolbul.net
- <http://expriscomics.blogspot.it>
- www.ilgirovago.com
- <https://andreaplazzi.wordpress.com/2008/05/29/zerotolleranza-1-di-5>
- www.comune.bologna.it/cdlei/servizi/109:5767/21838/
(Progetto BIM, CD>>LEI Comune di Bologna)
- www.comix4equality.eu/category/stereotypes/?lang=it
- www.emergency.it/index.html
- www.medicisenzafrontiere.it
- <http://hamelin.net>
- <http://sopraiponti.tumblr.com>
- www.comune.bologna.it/media/files/scheda_didattica_persepolis.pdf
(Scheda didattica Persepolis a cura del CD>>LE - Comune di Bologna, Area Educazione e Formazione)
- www.manifestaproject.eu
- <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=uriserv:l33501>
(UE - Carta dei diritti fondamentali)
- <http://graphic-news.com>
- www.approdi.net/home.php?lingua=it (Approdi immigrazione e allargamento europeo)
- www.minori.it/files/Diritti_si_cresce_def.pdf (Diritti si cresce)
- www.recensionilibri.org/2015/04/nuvole-migranti-graphicnovel-e-fumetti-che-raccontano-immigrazione.html
(Nuvole migranti Graphic novel e fumetti che raccontano l'immigrazione)
- www.fao.org/docrep/010/a1300i/a1300i00.HTM (Il diritto all'alimentazione: una finestra sul mondo - Un fumetto realizzato dai ragazzi per i ragazzi)
- www.fao.org/docrep/009/a1301i/a1301i00.htm (Il diritto all'alimentazione: una finestra sul mondo - guida alle attività e riferimenti utili)
- www.comune.bologna.it/laboratorioformazione/servizi/108:24304/24302/
(Progetto Storytelling "La quarta storia", LabDocForm - Comune di Bologna, Area Educazione e formazione)
- www.ilcorrierepiccoli.it
- www.storyboardthat.com (StoryboardThat - Digital Storytelling)
- <http://it.wikihow.com/Creare-un-Fumetto> (WIKIHOW: Come creare un fumetto)
- www.wittycomics.com (Witty comics)
- <http://stripgenerator.com> (Stripgenerator)
- www.latecadidattica.it/pangea0809/fumetti/schede.htm (Teca didattica: progetto fumetti)